



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

Quinta reunión

Roma, 22 – 26 de marzo de 2010

Miembros y posibles sustitutos para el Comité de Normas y el Órgano subsidiario sobre la solución de diferencias

Tema 16 del programa provisional

I. INTRODUCCIÓN

1. En su primera reunión, celebrada en 2006, la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) estableció dos órganos auxiliares: el Comité de Normas (CN) y el Órgano subsidiario sobre la solución de diferencias (SBDS). El mandato y el reglamento aprobados para cada uno de estos dos órganos figuran en el Apéndice III del informe de la primera reunión de la Comisión (CMF-1, de 2006), por lo que hace al Comité de Normas, y en el Apéndice 16 del informe de la cuarta reunión de la Comisión (CMF-4, de 2009), por lo que hace al Órgano subsidiario sobre la solución de diferencias.
2. Los miembros de estos órganos auxiliares, así como sus posibles sustitutos, fueron confirmados por última vez en la CMF-4 (2009) y deben someterse a examen para asegurarse de que los miembros sigan teniendo derecho a serlo con arreglo a los correspondientes mandatos y reglamentos. Es necesario que se presenten nuevas propuestas de candidatura para cubrir los puestos vacantes.

II. COMITÉ DE NORMAS: MIEMBROS Y POSIBLES SUSTITUTOS

3. En el Reglamento del CN se especifica lo siguiente:
“Los miembros del Comité deberán ser funcionarios superiores de organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF) designados por las Partes Contratantes, y tener calificaciones suficientes en una disciplina biológica científica (o equivalente) en protección fitosanitaria, así como experiencia y conocimientos, especialmente en:

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org

- el funcionamiento práctico de un sistema fitosanitario nacional o internacional;
- la administración de un sistema fitosanitario internacional o nacional; y
- la aplicación de medidas fitosanitarias relacionadas con el comercio internacional.”
[extracto del artículo 1]

“Cada región de la FAO podrá elaborar sus propios procedimientos para seleccionar sus miembros del Comité de Normas. Dicha selección se notificará a la Secretaría y se presentará a la CIMF para su confirmación”. [extracto del artículo 1]

“Cada región de la FAO, de acuerdo con sus propios procedimientos, nombrará candidatos para posibles sustitutos de los miembros del CN y los someterá a la confirmación de la CMF. Una vez confirmados, estos posibles sustitutos mantendrán su validez por los mismos plazos especificados en el artículo 3 del Reglamento. Tales posibles sustitutos deberán reunir las cualificaciones exigidas para los miembros en el presente Reglamento. Cada región de la FAO indicará un máximo de dos posibles sustitutos. En los casos en que una región presente dos candidatos, debería indicar el orden en que desempeñarían su función de sustitutos a tenor de este artículo”. [extracto del artículo 2]

“Los miembros del Comité de Normas desempeñarán sus funciones durante un mandato de tres años. Los miembros no podrán ejercer sus funciones durante más de dos mandatos, a no ser que una región solicite a la CIMF una excepción para permitir que un miembro de la misma región desempeñe un mandato adicional. En tal caso, el miembro podrá ejercer un mandato adicional. Las regiones podrán presentar solicitudes de exenciones adicionales para el mismo miembro, mandato por mandato. Los mandatos parciales desempeñados por los sustitutos no se considerarán como un mandato a los efectos del presente Reglamento”. [extracto del artículo 3]

4. En su quinta reunión, la CMF deberá confirmar a dos miembros del Comité de Normas (ambos de América Latina y el Caribe). El mandato de un miembro del CN finaliza en 2010, y otro miembro dimitirá del cargo después de la CMF-5, que se celebrará en marzo de 2010 (véase el Anexo 1A). Se recuerda a la CMF-5 que los 19 miembros actuales del CN que concluyen su primer mandato pueden ser propuestos nuevamente para el cargo.
5. La CMF-5 debe confirmar a tres posibles sustitutos para el CN (uno de América Latina y el Caribe, uno de América del Norte para reemplazar al representante de los Estados Unidos de América, y un tercero del Pacífico Sudoriental para ocupar el puesto vacante asignado previamente al representante de las Islas del Pacífico). Los mandatos de los dos posibles sustitutos actuales para el CN finalizan en 2010, y otro puesto está vacante (véase el Anexo 1B). Además de la confirmación de los sustitutos, la CMF-5 debería también confirmar el orden en el cual se llamará a los posibles sustitutos para cada región.
6. Se invita a la CMF a:
 1. Tomar nota.
 2. Confirmar a los nuevos miembros o posibles sustitutos, según corresponda.
 3. Confirmar el orden en el que se irán incorporando los posibles sustitutos de cada región.

III. ÓRGANO SUBSIDIARIO SOBRE LA SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS: MIEMBROS Y POSIBLES SUSTITUTOS

7. En el Reglamento del SBDS se especifica lo siguiente:

“Los miembros desempeñarán sus funciones durante dos años, con un máximo de seis a no ser que una región solicite a la CMF una exención para permitir que un miembro de la misma región desempeñe un mandato adicional. En tal caso, el miembro podrá ejercer un mandato adicional. Las regiones podrán presentar solicitudes de exenciones adicionales para el mismo miembro, mandato por mandato.” [extracto del artículo 1]

“[Los miembros] deberán tener:

- experiencia en sistemas fitosanitarios;
- familiaridad con la CIPF y las normas internacionales para medidas fitosanitarias;
- experiencia en reglamentos/legislación;
- preferiblemente, algún tipo de conocimientos, cualificaciones y/o experiencia en materia de solución de diferencias o conflictos.” [*extracto del artículo 4*]

“. [*extracto del artículo 2*]

8.

9. La CPM-5 debería confirmar a cuatro miembros del SBDS (uno de Asia, uno de Europa, uno de Cercano Oriente y uno del Pacífico sudoriental). Los mandatos de los miembros actuales de estas cuatro regiones finalizan en 2010 (véase el Anexo 2A). Se recuerda a la CMF-5 que todos los miembros que componen actualmente el SBDS pueden ser propuestos nuevamente para el cargo.

10. La CMF-5 debería confirmar a dos posibles sustitutos para el SBDS (uno de África y uno del Cercano Oriente). Los mandatos de estos dos posibles sustitutos para el SBDS finalizan en 2010 (véase el Anexo 2B).

11. Se invita a la CMF a:

1. *Tomar nota* de la composición actual del Órgano subsidiario sobre la solución de diferencias, que figura en el Anexo 2A, y de los posibles sustitutos para dicho Órgano, que figuran en el Anexo 2B.
2. *Confirmar* a los nuevos miembros o posibles sustitutos, según corresponda.

Anexo 1

**COMITÉ DE NORMAS
MIEMBROS Y POSIBLES SUSTITUTOS**

ANEXO 1A-Composición del Comité de Normas

Región de la FAO	País	Nombre	Nombrado en/ Nombrado nuevamente en	Mandato corriente/ Duración	Final del mandato corriente
África	Nigeria	Sra. Olofunke AWOSUSI	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
	Marruecos	Sr. Lahcen ABAHA	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
	Sudáfrica	Sr. Michael HOLTZHAUSEN	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	Zambia	Sr. Arundel SAKALA	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
Asia	China	Sr. Fuxiang WANG	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	India	Sr. Prabhakar CHANDURKAR	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	Indonesia	Sr. Dwi Putra SETIAWAN	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
	Japón	Sr. Motoi SAKAMURA	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
Europa	Alemania	Sr. Jens-Georg UNGER	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	Dinamarca	Sr. Ebbe NORDBO	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
	Israel	Sr. David OPATOWSKI	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	Reino Unido	Sra. Jane CHARD	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
América Latina y el Caribe	Argentina	Sr. Guillermo Luis ROSSI	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
	Brasil	Sr. Odilson RIBEIRO E SILVA	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012 ¹
	Costa Rica	Sra. Magda GONZÁLEZ	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	Uruguay	Sra. Beatriz MELCHO	CMF-2 (2007)	Primer mandato: tres años	2010
Cercano Oriente	Egipto	Sr. Safwat Abd-Elhamid EL-HADAD	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
	Siria	Sr. Abdel-Hakim MOHAMMAD	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
	Sudán	Sr. Khidir GIBRIL MUSA	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	Yemen	Sr. Abdullah AL-SAYANI	CMF-1 (2006)	Segundo mandato:	2012

¹ Sr. Odilson RIBEIRO E SILVA dimitirá del cargo después de la CMF-5, en marzo de 2010.

Región de la FAO	País	Nombre	Nombrado en/ Nombrado nuevamente en	Mandato corriente/ Duración	Final del mandato corriente
			CMF-4 (2009)	tres años	
América del Norte	Canadá	Sra. Marie-Claude FOREST	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
	EE.UU.	Sra. Julie ALIAGA	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
Pacífico Sudoccidental	Australia	Sr. David PORRITT	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	Nueva Zelandia	Sr. John HEDLEY	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	Vanuatu	Sr. Timothy Tekon TUMUKON	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012

ANEXO 1B-Posibles sustitutos para el Comité de Normas

Región de la FAO	Orden	País	Nombre	Nombrado en Nombrado nuevamente en	Mandato corriente / Duración	Final del mandato corriente
África	1	Camerún	Sr. Marcel BAKAK	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
	2	Malí	Ms. Fanta DIALLO	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
Asia	1	Tailandia	Sr. Udorn UNAHAWUTTI	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	2	República de Corea	Sr. Kyu-Ock YIM	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
Europa	1	Polonia	Sr. Piotr WŁODARCZYK	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
	2	Turquía	Sr. Birol AKBAS	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
América Latina y el Caribe	1	Guatemala	Sr. Jaime SOSA LEMMUS	CMF-1 (2006) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: tres años	2012
	2	Jamaica	Sra. Shelia HARVEY	CMF-2 (2007)	Primer mandato: tres años	2010
Cercano Oriente	1	Iraq	Sr. Basim MUSTAFA KHALIL	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
	2	Irán	Sr. Mohammad Reza ASGHARI	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
América del Norte	En sustitución de Canadá	Canadá	Sr. Steve CÔTÉ	CMF-3 (2008)	Primer mandato: tres años	2011
	En sustitución de los EE.UU.	EE.UU.	Sr. Nancy KLAG	CMF-2 (2007)	Primer mandato: tres años	2010
Pacífico Sudoccidental	En sustitución de Australia o Nueva Zelandia	Nueva Zelandia	Sr. Stephen BUTCHER	CMF-4 (2009)	Primer mandato: tres años	2012
	En sustitución del representante de las Islas del Pacífico	Vacante				

Anexo 2

**ÓRGANO SUBSIDIARIO SOBRE LA SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS:
COMPOSICIÓN Y POSIBLES SUSTITUTOS**

ANEXO 2A-Composición del Órgano subsidiario sobre la solución de diferencias

Región de la FAO	País	Nombre	Nombrado en/ Nombrado nuevamente en:	Mandato corriente/Duración	Final del mandato corriente
África	Côte d'Ivoire	Sr. Konan Lucien KOUAME	CMF-4 (2009)	Primer mandato: dos años	2011
Asia	República de Corea	Sr. Young-Chul JEONG	CMF-1 (2006) CMF-3 (2008)	Segundo mandato: dos años	2010
Europa	Turquía	Sr. Birol AKBAS	CMF-3 (2008)	Primer mandato: dos años	2010
América Latina y el Caribe	Colombia	Sr. Jaime CÁRDENAS	CMF-4 (2009)	Primer mandato: dos años	2011
Cercano Oriente	Libia	Sr. Bashir OTHMAN	CMF-3 (2008)	Primer mandato: dos años	2010
América del Norte	Canadá	Sra. Janet MACDONALD	CMF-4 (2009)	Primer mandato: dos años	2011
Pacífico Sudoccidental	Nueva Zelandia	Sr. John HEDLEY	CMF-1 (2006) CMF-3 (2008)	Segundo mandato: dos años	2010

ANEXO 2B-Órgano subsidiario sobre la solución de diferencias

Región de la FAO	País	Nombre	Nombrado en/ Nombrado nuevamente en	Mandato corriente/Duración	Final del mandato corriente
África	Tanzanía	Sra. Rose-Anne MOHAMMED	CMF-3 (2008)	Primer mandato: dos años	2010
Asia	China	Sra. Xiaoling WU	CMF-2 (2007) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: dos años	2011
Europa	Países Bajos	Sra. Mennie GERRITSEN-WIELARD	CMF-4 (2009)	Primer mandato: dos años	2011
América Latina y el Caribe	Ecuador	Sr. Francisco JACOB ROBALINO	CMF-4 (2009)	Primer mandato: dos años	2011
Cercano Oriente	Líbano	Sr. Charles ZARZOUR	CMF-3 (2008)	Primer mandato: dos años	2010
América del Norte	EE.UU.	Sr. John GREIFER	CMF-4 (2009)	Primer mandato: dos años	2011
Pacífico Sudoccidental	Australia	Sr. Rob SCHWARTZ	CMF-2 (2007) CMF-4 (2009)	Segundo mandato: dos años	2011